

## ΤΡΑΓΟΥΔΑΚΙΑ

2

## ΑΠΟ ΤΟ ΔΑΣΟ ΔΙΑΒΑΙΝΑ

Από τὸ δάσο διάβαινα  
Κ' οἱ πεῦκοι μὲ ωρούσαν,  
Ποῦ νῦναι ἐκείνη ποῦ ἀλλοτες  
Τὴν κράταγ' ἀπ' τὸ χέρι,

Καὶ μοῦ γλυκοψιδύριζε  
Πῶς ἔνα περιστέρι  
Οἱ δυδ ψυχές μας ἔγνων  
Καὶ σ' ἀμφηλά πετοῦσαν;

Κ' ἔκει ποῦ μὲ παράπονο  
Οἱ πεῦκοι ἀναβογοῦσαν  
Ἐνις κρυφὸς ἀντίλαλος  
Ἐπέρασε ἀπ' τὸ δάσο,

Τὰ λόγια τὰ καρδιόσφαρχα  
Ποῦ δὲ θὰ τὰ ἔχασω,  
Καὶ ποῦ τὴν πρώτη ἀγάπη μας  
Σᾶλλη καρδιὰ λαλοῦσαν!

A. E.

## ΦΡ. ΝΙΤΣΕ

## ΤΟ ΤΡΑΓΟΥΔΙ ΤΟΥ ΤΑΦΟΥ

«Εἰν' ἔκει σιγηλὸ τὸ νυσὶ τοῦ θανάτου. Ἐκεῖ εἴ-  
νε κ' ἐμένει τῆς Νειότης μου οἱ τάφοι. Τῆς Ζωῆς  
ἔνα ἀμφέραντο θὰ τοὺς πάρω στεφάνην.

Μὲ τέτοια ἀπόρχοντα στὴν καρδιὰ ταξιδεύειν τὸ πέ-  
λαχος καὶ πάω. —

\*Ω ἔστις, φρυτόσματα τῆς Νειότης μου, κι' "Ο-  
νειρα! "Ω μοιτίες καθεὶς Ἀγάπης, ὡ θεῖες στιγμές!  
Πόσο γρήγορα μοῦ ἔχετε πεθάνει! Θὰ σᾶς κάμω μνη-  
μόσυνο σήμερη σᾶν τοὺς ἄλλους νεκρούς μου.

\*Ἀπὸ σᾶς, νεκροί μοι ἀγαπημένοι, μοῦ ἔρχεται μιὰ  
γλυκεὶ μυρωδίαι, ποῦ μοῦ λιγόνει τὴν καρδιὰ καὶ μὲ  
λυώνει σὲ δάκρυα. Μοῦ ρχγίζει ἀλήθεια τὴν καρδιὰ  
τὸν ἔρημο ἐμὲ ταξειδίωται.

\*Ο πιὸ πλούσιος εἶμαι ἔγω κι' δ πιὸ ζηλεμένος ἀ-  
κόμα — ἔγω τὸ ρημάδι!

Γιατὶ σᾶς κρατοῦσα καὶ σᾶς μὲ κρατεῖτε ἀκόμα.  
Πέτε μου σὲ ποιὸν ἄλλον ἔχουν πέσει ποτὲ τέτοια  
μῆλα χρυσά ἀπὸ τὸ δάντρα;

Τῆς Ἀγαπῆς σας εἶμαι κληρονόμος γιὰ πάντα καὶ  
χτηνική, καὶ θ' ἀνθίζω στὴ μνήμη σας μὲ ἀρετὲς στο-  
λισμένος μυριόχρωμες ποὺ μονοχρέες φυτρώνουν στὸν κα-  
μπο: ὡ ἑσεῖς τὰ πρὸ ἀγαπημένα. "Ἄχ, πλαστήκαμε νὰ  
μένουμεν ἀντάματα, ὡ ἑπεῖς θαύματα χριτωμένα ξένα!  
καὶ δὲν ἥρθατε σᾶν πουλάκια δειλὰ σεμὲ καὶ στὸ Πόδο  
μου, ὅχι σᾶν πιστεμένα ἥρθατε στὸν πιστόν!

Ναί, γιὰ πίστη πλασμένα καὶ σᾶς σᾶν κι' ἐμὲ  
καὶ γιὰ τρυφερὶς Αἰωνιότητες: πρέπει τώρα νὰ σᾶς ὀ-  
νομάσω σύμφωνα μὲ τὴν ἀπιστία σας, ὡ θεῖες μοιτίες  
καὶ στιγμές: κανένα ἄλλο ὄνομα δὲν ἔμαθα ἀκόμα νὰ  
σᾶς δώσω.

\*Άλήθεια, ποὺ γρήγορα μοῦ ἔχετε πεθάνει, ὡ σᾶς  
τὰ φευγάτα.

Δὲν πεταῖτε ὅμως οὔτε σεῖς ἀπ' ἐμὲ οὔτ' ἔγώ ἀπὸ  
σᾶς. Στὴν ἀπιστία μας εἴμαστε ἀλλοι ἀναμένο μας.

Γιὰ νὰ μὲ σκοτώσουν, ἐστραγγάλισαν ἑστί, ἑστίς  
τῶν ἐλπίδων μου τὰ κελαθδοπούλακια! Ναί, κατα-  
πάνω σας, ὡ ἀγαπημένα, ή Κακία τὰ βέλη τῆς ἔ-  
ριχνε ὀλοένα — γιὰ ναῦρη τὴν Καρδιά μου!

Καὶ τὴν πέτυχε! Είστε σεῖς παντοτεινὰ καὶ χτη-  
μαὶ καὶ πλούτος τῆς καρδιᾶς μου: γι' αὐτὸ ἔπειτε  
στῆς νειότης σας ἀπάνω τὸν ἀνθὸ τὸν θάνατο νὰ βρή-  
τε τόσο γρήγορα!

Στὸ πιὸ εὐκολοπλήγυτο, ποὺ εἶχα, ἔριχνε τὰ βέλη:  
Είσταν ἔστις, ποὺ τὸ δέρμα σας μοιαζεῖ σᾶν χνοῦδι  
κι' ἀκόμα περισσότερο σᾶν γελοῦ, ποὺ πεθαίνει ἀπὸ  
μιὰ μοιτία!

Μὰ τὰ λόγια αὐτὰ τέχω γιὰ τοὺς ἔχθρούς μου:  
Τί εἶν' δ ἀνθρωποσκοτώμας μπροστὰ σ' αὐτὸ ποὺ μοῦ  
χετε σεῖς κάμει! Χειρότερο μοῦ κάμαστε κι' ἀπὸ ἀνθρώ-  
που φόνο. Πρέγματα ἀξινογύριστο μοῦ πήρετε γιὰ πάν-  
τα: — "Ἔτοι μιλῶ σὲ σᾶς, ἔχθρος μου!"

Τὰ πιὸ ἀγαπημένα τῆς Νειότης μου ὄνειρατα καὶ  
Θαύματα μοῦ τάχετε σκοτώσει! Πήρατε τοὺς συντρό-  
φους μοὺ παῖζαμε μαζί, τὰ τρισμακάρια Πινεύμα-  
τα! Στὴ μνήμη τοὺς ἀφίνω ἔδω τοῦτο τὸ στεφάνη κι'  
αὐτὴ τὴν κατάρα.

Τὴν κατάρη γιὰ σᾶς, ἔχθρος μου! Γιατὶ μοῦ συ-  
ντομέψατε τὴν αἰωνιότητα μου, σᾶν ποὺ σύνει ἔνας ἡ-  
χος σὲ μιὰ κρύα νυχτά! Μόλις μοῦ ἥρθε μόνο σᾶν  
μιὰν ἀναλαχυπή ἀπὸ δύο ματιά θεῖα, σὰ Στιγμή!

Λοιπὸν ἔλεγε μιὰ φορὰ ή "Ἀγγότη μου σὲ μιὰ κα-  
λὴ ὥρα. «Ολα τὰ πλάσματά στὴ γῆ τὰ θέλω νῦ-  
νε θεῖα».

Μὰ τότε σεῖς ριχτήκατε δῆλοι κατασπάγω μου μὲ  
βρώμιους βρυκολάκους. "Ἄχ, καὶ ποῦ νὰ πέταξε η καλὴ  
ἐκείνη ὥρα;

\*"Ολες τῆς ἡμέρες τῆς θέλω νῦνε ἀγιεις". Ετοι ἔ-  
λεγε μιὰ φορὰ τῆς Νειότης μου ή Σοφία. 'Αλήθεια  
μιᾶς καλόκαρδης Σοφίας λόγια.

Μὰ τότε σεῖς μοῦ κλέψατε τῆς νύχτες μου, οἱ ἔχ-  
θροι μου, καὶ μοῦ τῆς μετατρέψετε σὲ ἀνύπνητο μαρ-  
τύριο. "Ἄχ, καὶ ποῦ νὰ πέταξε η καλόκαρδη Σοφία;

Μίαν ἄλλη μέρα ἐποθήσας πουλάκια νὰ μοῦ δεῖξουν:  
καὶ σεῖς μπροστά μου ἔφερετε μιὰν ἀγριοκουκουβάγια,  
ἔνας τέρχης θεόκημα. "Ἄχ, καὶ ποῦ νὰ πέταξεν ὁ τριφε-  
ρός μου Πόδιος;

\*"Εταῖξαν" ἀπεκρηνθῶ τὴν καθεὶς ἀηδία, μὰ σεῖς μοῦ  
μετατρέψατε καὶ συγγενεῖς καὶ φίλους σὲ ἀποστήματα.  
"Ἄχ, καὶ ποῦ νὰ πέταξε τὸ εὐγενικό μου τάμα;

Σὰν τυφλὸς ἐπήγκινων εὐτυχισμένους δρόμους: μὰ  
ἐσεῖς κάποια ρίζατε στοῦ ἀστυπατού τὸ δρόμο καὶ τόρα  
τὸ συχατήκη ὁ τυφλὸς τὸ μονοπάτι.

Κι' ὅταν ἔγώ κατόρθωσα τὸ δυσκολώτερό μου κι'  
ἔγιόρταζα τὴν νίκη μου κατὰ τοῦ ἑατυοῦ μου, τότε σεῖς  
ἐκάμετε ἔκεινους, ποὺ μ' ἀγαπούσαν, νὰ φωνάζουν, πῶς  
τοὺς κάμνω τὸ μεγαλείτερο κακό.

\*Αλήθεια, κύττα ἡταν πάντα τὸ ἔργο σας; Όλο  
χολὴ μοῦ κάμετε τὸ πλὸ καλό μου μέλι καὶ τὴν πρε-  
κομμοσύνη τους ἡ μέλισσες μου ἔχασαν.

Στὴν εὐσπλαχνίας μου ἐστέλνατε τοὺς πιὸ αὐθα-  
δεις ζητιανούς, καὶ στὴ συμπλέξει μου γύρω σπράχ-  
νατε τὰ πιὸ ἔπειτα πάντα τοῦτα. Κ' ἔτοι μοῦ πληγώνα-  
τε τῆς ἀρετές μου ὅλες στὴ Ηέστη τους.

Κι' ἂν στὴ θυσία ἔστελλα τὸ ιερώτερό μου. ή εὐλά-  
βεισι σας ἔδινε τὰ πιὸ παχειστά τῆς διώρχη γιὰ νὰ πνιγῇ  
μὲς στὸν καπνὸ τοῦ λίπους σας τὸ ιερώτερό μου.

Μιὰ φορὰ θελητακ' ἔγώ γιὰ νὰ χορίψω χορὸ ποὺ  
δὲν τὸν χόρεψα ποτέ μου. Πέρας ἀπὸ κάθε οὐρανὸ ἡθε-  
λα καὶ χορέψω.

Μὰ σεῖς ἐκοταφέρατε τὸν πιὸ ἀγαπημένο μου  
τραχυσυλιστή.

Καὶ μ' ἀρχινάσει λυπητερὰ ἔνα σκοπὸ θλιμένο ποὺ  
μὲς στ' αὐτιά μου ἔπαιζε σὲ σάλπιγγα θανάτου.

Φονιὰ τραγουδιστή! Σύνεργο τῆς Κακίας!  
"Αθώτατε! "Ημουν ἐτοιμασμένος γιὰ τὸν καλήτερο  
χωρό, μὰ ἐσύ μὲ τὸ σκοπό σου μοῦ σκότωσες τὸν ἐνθου-  
σιασμό μου!

Μόνο χορεύοντας έστρω νὰ μιλῶ γιὰ τὰ Σύμβολα  
τῶν πιὸ ὑψηλῶν πραγμάτων καὶ τόρα μοῦ μένει τὸ  
ὑψηλότερό μου Σύμβολο ἀλατο μὲς τὰ μελη μου!

"Αλατη κι' ἀλευτέρωτη μοῦ μένει ή ὑψηλότερη

καὶ τοὺς στοχασμοῦ τὸ θολώνει, κάποτε, ὅσο βαθειά  
κι' ἔναι τὴ λίμνη, ὅσο κι' ἀν ἀγγιζοῦντα τὸ χώμα  
τὰ κατωτακάντα της τὰ θερευτὰ κύματα, ζουγραφί-  
ζεις ἀπάνω της κι' ἀντανακλάεις συμβολικὲς ὄμορφιες  
ἔνος οὐρχοῦ, ποὺ τοὺς φραγτεῖς δένεις.

Δὲν τολμᾶ γιὰ τὸν πατέρα σαὶ νὰ σᾶς μιλήσω.  
Μόλις τὸν εἶδη, μόλις τοὺς γνώρισα στὸ 1893. Εἰ-  
ναὶ ἀπὸ τοὺς θερώπους ποὺ δίνουν ἐλπίδα καὶ θάρ-  
ρος σὲ δύο στοὺς θερέπουνε, γιατί συλλογέται κα-  
νεὶς πῶς ζημιὰ κατόπιν μοιαζοῦνται κι' ἀλλοι μὲ τέτοι-  
ους αὐθρώπους, γίνεται μεγάλος ἔθνος ή Ἑλλάδα. Δὲ  
σᾶς λέω μόνο γιὰ τὴν καλοσύνη του, ποὺ τὴν ἔ-  
ρεινούνται στὴν Ἀθήνα, δὲ σᾶς λέω γιὰ τὸν τίμονο  
τὸ χαραχτήρα ποὺ τοὺς σέβεται δὲ τὸν θεό του. "Ο σοφός  
σα δ πατέρας, δ σπουδασμένος, δ καθηγητής, ἀλλο  
δὲ γυρεύει, ἀλλο δὲν ἀγαπάει παρὰ τὴν ἀλήθειαν ή  
μαθητή του ἀλλο σκοπό δὲν ἔχει παρὰ νὰ ξερεβούνται  
τὴν ἀλήθειαν σ' ἀφτὸ τοῦ θρησκευμένεις ή ἐπιστήμη  
κι' ἀφτὸ λέγεται τιμοὶ νοῦς. Δὲν τοῦ καστίζει, του-  
λαχιστο κι' ἔν τοῦ καστίζει, τὴν ἀλήθεια πρώτα,  
πρώτα θὰ πασκίσῃ νὰ καταλαβῇ. Κ' ή ἀλήθεια δὲ θὰ  
πῆσῃ τὸν θρησκευμένην σὲ περισσότερο τοῦ θεού τοῦ  
μαθητή του καταλαβάθῃ. Καὶ ποῦ νὰ πέταξε η καλή  
ἐκείνη ὥρα;

\*πῆ νὰ περαδέχεται η καρδιά μας τὴν ἀλήθεια ποὺ  
δὲ νοῦς μὲς φωνεύωνται. Κι' ἀφτὸ εἶναι δύσκολο, ποὺ  
δύσκολο. Πόσες φορὲς ίδια η καρδιά μας λατρέψει  
τὴν φερτιά, εἴτε γιατὶ μᾶς κολακεύει πιώτερο ἀπὸ  
τὴν ἀλήθεια, εἴτε γιατὶ μᾶς συφέρετε γιὰ πάντα  
τὸν ἀληθεύοντας ποὺ κατέβασε τὴν ἀλήθειαν σὲ  
ποὺ κατέβασε τὸν ἀληθεύοντας ποὺ κατέβασε τὸν  
ἀληθεύοντας ποὺ κατέβασε